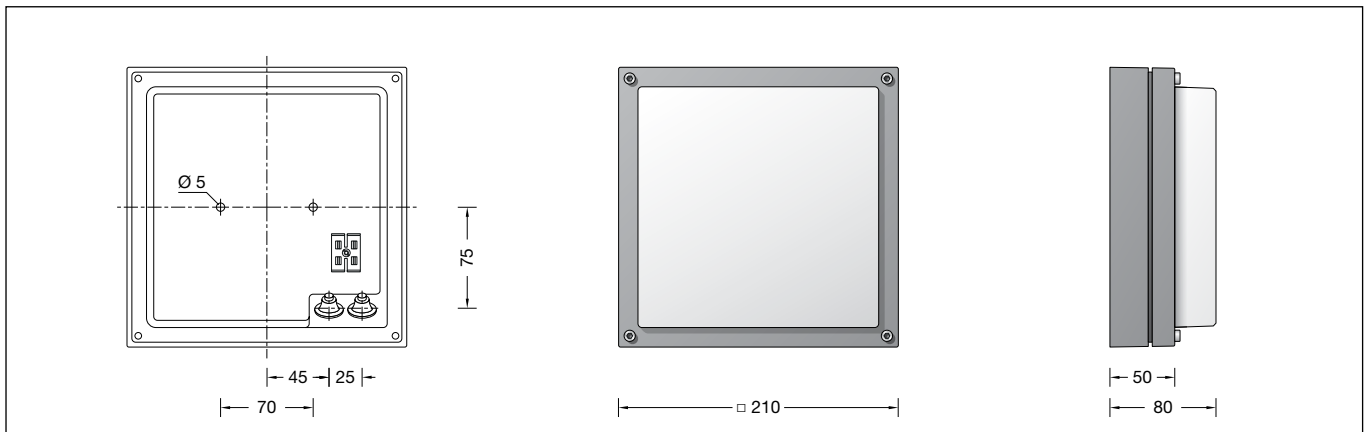


Gebrauchsanweisung
Instructions for use
Fiche d'utilisation**Decken- und Wandleuchte**
Ceiling and wall luminaire
Plafonnier et applique

IP 65

22 665**Anwendung**

Freistrahkende LED-Leuchte mit hoher Schutzart für eine Vielzahl von Beleuchtungsaufgaben.
Eine Leuchte aus Aluminiumdruckguss und stoßfestem Kristallglas.
Die eingesetzte LED-Technik bietet Langlebigkeit und optimale Lichtleistung bei gleichzeitig geringem Energieverbrauch.

Application

Unshielded LED luminaire with high protection class for a variety of lighting tasks.
A luminaire made of die cast aluminium and impact resistant crystal glass.
The used LED technique offers durability and optimal light output with low power consumption at the same time.

Utilisation

Luminaire à LED à diffusion libre avec un degré de protection élevé pour de nombreuses applications d'éclairage.
Un luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium et verre clair antichocs.
La technologie à LED offre à la fois longévité, rendement lumineux optimal et faible consommation d'énergie.

Leuchtmittel

| | |
|----------------------------|-----------------------------|
| Modul-Anschlussleistung | 6,3 W |
| Leuchten-Anschlussleistung | 8,3 W |
| Bemessungstemperatur | $t_a = 25 \text{ °C}$ |
| Umgebungstemperatur | $t_{a,max} = 45 \text{ °C}$ |

Lamp

| | |
|-----------------------------|-----------------------------|
| Module connected wattage | 6.3 W |
| Luminaire connected wattage | 8.3 W |
| Rated temperature | $t_a = 25 \text{ °C}$ |
| Ambient temperature | $t_{a,max} = 45 \text{ °C}$ |

Lampe

| | |
|----------------------------------|-----------------------------|
| Puissance raccordée du module | 6,3 W |
| Puissance raccordée du luminaire | 8,3 W |
| Température de référence | $t_a = 25 \text{ °C}$ |
| Température d'ambiance | $t_{a,max} = 45 \text{ °C}$ |

22 665

| | |
|------------------------|--------------|
| Modul-Bezeichnung | LED-0263/830 |
| Farbtemperatur | 3000 K |
| Farbwiedergabeindex | $R_a > 80$ |
| Modul-Lichtstrom | 735 lm |
| Leuchtenlichtstrom | 368 lm |
| Leuchten-Lichtausbeute | 44,3 lm/W |

22 665

| | |
|-------------------------------|--------------|
| Module designation | LED-0263/830 |
| Colour temperature | 3000 K |
| Colour rendering index | $R_a > 80$ |
| Module luminous flux | 735 lm |
| Luminaire luminous flux | 368 lm |
| Luminaire luminous efficiency | 44,3 lm/W |

22 665

| | |
|-------------------------------|--------------|
| Marquage des modules | LED-0263/830 |
| Température de couleur | 3000 K |
| Indice de rendu des couleurs | $R_a > 80$ |
| Flux lumineux du module | 735 lm |
| Flux lumineux du luminaire | 368 lm |
| Rendement lum. d'un luminaire | 44,3 lm/W |

22 665 K4

| | |
|------------------------|--------------|
| Modul-Bezeichnung | LED-0263/840 |
| Farbtemperatur | 4000 K |
| Farbwiedergabeindex | $R_a > 80$ |
| Modul-Lichtstrom | 790 lm |
| Leuchtenlichtstrom | 396 lm |
| Leuchten-Lichtausbeute | 47,7 lm/W |

22 665 K4

| | |
|-------------------------------|--------------|
| Module designation | LED-0263/840 |
| Colour temperature | 4000 K |
| Colour rendering index | $R_a > 80$ |
| Module luminous flux | 790 lm |
| Luminaire luminous flux | 396 lm |
| Luminaire luminous efficiency | 47,7 lm/W |

22 665 K4

| | |
|-------------------------------|--------------|
| Marquage des modules | LED-0263/840 |
| Température de couleur | 4000 K |
| Indice de rendu des couleurs | $R_a > 80$ |
| Flux lumineux du module | 790 lm |
| Flux lumineux du luminaire | 396 lm |
| Rendement lum. d'un luminaire | 47,7 lm/W |

Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Aluminiumguss, Aluminium und Edelstahl
Kristallglas mit optischer Struktur
2 Befestigungsbohrungen \varnothing 5 mm
Abstand 70 mm
2 Leitungseinführungen zur Durchverdrahtung der Netzanschlussleitung \varnothing 7 - 10,5 mm, max. 3 G 1,5[□]
2 vorgefertigte Leitungsdurchführungen für aufputzverlegte Anschlussleitungen \varnothing 7 - 10,5 mm
Anschlussklemme 2,5[□]
Schutzleiteranschluss
LED-Netzteil
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
Schutzklasse I
Schutzart IP 65
Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser
Schlagfestigkeit IK09
Schutz gegen mechanische Schläge < 10 Joule
CE – Konformitätszeichen
Gewicht: 2,0 kg

Product description

Luminaire made of aluminium alloy, aluminium and stainless steel
Crystal glass with optical structure
2 fixing holes \varnothing 5 mm
70 mm spacing
2 cable entries for through-wiring of mains supply cable \varnothing 7 - 10,5 mm, max. 3 G 1.5[□]
2 prefabricated cable ducts for surface mounted mains supply cables \varnothing 7 - 10,5 mm
Connecting terminal 2.5[□]
Earth conductor connection
LED power supply unit
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
Safety class I
Protection class IP 65
Dust-tight and protection against water jets
Impact strength IK09
Protection against mechanical impacts < 10 joule
CE – Conformity mark
Weight: 2.0 kg

Description du produit

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium, aluminium et acier inoxydable
Verre clair à structure optique
2 trous de fixation \varnothing 5 mm
Entraxe 70 mm
2 entrées de câble pour branchement en dérivation d'un câble de raccordement \varnothing 7 - 10,5 mm, max. 3 G 1,5[□]
2 entrées de câble pré-perçées pour un câblage apparent \varnothing 7 - 10,5 mm
Bornier 2,5[□]
Raccordement de mise à la terre
Bloc d'alimentation LED
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
Classe de protection I
Degré de protection IP 65
Étanche à la poussière et protégé contre les jets d'eau
Résistance aux chocs mécaniques IK09
Protection contre les chocs mécaniques < 10 joules
CE – Sigle de conformité
Poids: 2,0 kg

Lichttechnik

Leuchtendaten für das Lichttechnische Berechnungsprogramm DIALux für Außenbeleuchtung, Straßenbeleuchtung und Innenbeleuchtung, sowie Leuchtendaten im EULUMDAT- und im IES-Format finden Sie auf der BEGA Internetseite www.bega.de.

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Montage

LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechslens eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen. Schrauben lösen. Rahmen und Glas mit Dichtung abnehmen. Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung in das Leuchtenunterteil führen. Das Leuchtenunterteil mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen. Dabei unbedingt beiliegende Dichtringe verwenden. Schutzleiterverbindung herstellen und elektrischen Anschluss vornehmen. Glas mit Dichtung und Rahmen aufsetzen. Auf richtigen Sitz der Dichtung achten. Schrauben gleichmäßig fest anziehen.

Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz und Ablagerungen säubern. Dafür keinen Hochdruckreiniger verwenden.

Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt. BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen. Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen. Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen. Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls. Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen. Ein defektes Glas muss ersetzt werden. Leuchte schließen.

Light technique

Luminaire data for the light planning program DIALux for outdoor lighting, street lighting and indoor lighting as well as luminaire data in EULUMDAT- and IES-format you will find on the BEGA web page www.bega.com.

Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation. If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

Installation

LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping. Undo screws. Remove frame and glass with gasket. Lead the mains supply cable through the cable entry of the luminaire base. Fix luminaire base with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface. It is absolutely essential to use the enclosed gaskets. Make earth conductor connection and electrical connection. Insert glass with gasket and frame. Make sure that the gasket is positioned correctly. Tighten screws evenly.

Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt and deposits. Do not use high pressure cleaners.

Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire. The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted. The module can be replaced by qualified persons using standard tools. Disconnect the system and open the luminaire. Please follow the installation instructions for the LED module. Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets. Defective glass must be replaced. Close the luminaire.

Technique d'éclairage

Les données des luminaires pour le programme de calcul d'éclairage DIALUX concernant l'éclairage extérieur, l'éclairage des rues et l'éclairage intérieur, de même que les données des luminaires aux formats EULUMDAT et IES figurent sur notre site www.bega.com.

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

Installation

Les LED sont des composants électroniques de haute précision. Éviter de toucher la surface de diffusion des LED avec les doigts lorsque vous l'installez ou la remplacez. Desserrer les vis. Retirer l'anneau et le verre avec le joint. Introduire le câble d'alimentation dans la platine du luminaire à travers l'entrée de câble. Fixer la platine du luminaire sur le support de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié. Utiliser dans tous les cas les joints fournis. Mettre à la terre et procéder au raccordement électrique. Poser le verre avec le joint et l'anneau. Veiller au bon emplacement du joint. Serrer fermement et régulièrement les vis.

Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire et le débarrasser des dépôts et des souillures. Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette apposée sur le luminaire. Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce. Travailler hors tension et ouvrir le luminaire. Respecter la fiche d'utilisation du module LED. Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant. Un verre endommagé doit être remplacé. Fermer le luminaire.

Ersatzteile

| | |
|-----------------|--------------|
| Ersatzglas | 11275011 |
| LED-Netzteil | DEV-0164/350 |
| LED-Modul 3000K | LED-0263/830 |
| LED-Modul 4000K | LED-0263/840 |
| Dichtung | 830532.1 |

Spares

| | |
|-----------------------|--------------|
| Spare glass | 11275011 |
| LED power supply unit | DEV-0164/350 |
| LED module 3000K | LED-0263/830 |
| LED module 4000K | LED-0263/840 |
| Gasket | 830532.1 |

Pièces de rechange

| | |
|-------------------------|--------------|
| Verre de rechange | 11275011 |
| Bloc d'alimentation LED | DEV-0164/350 |
| Module LED 3000K | LED-0263/830 |
| Module LED 4000K | LED-0263/840 |
| Joint | 830532.1 |